

Trường Cộng Đồng St. Louis Park  
6425 West 33<sup>rd</sup> Street St. Louis Park, MN 55426  
Bản Báo Cáo Hạnh Kiểm của Học Sinh Lớp Một

Tin nhắn cho Phụ Huynh:

Ban Văn Hóa của khu vực St. Louis Park sẵn sàng làm việc song song với tất cả các Phụ Huynh để đảm bảo một nền giáo dục tốt cho mọi trẻ. Nhiệm vụ của chúng tôi là sửa soạn cho các em một nền tảng giáo dục tốt, tự lập, ham biết, ân cần giúp đỡ cho người khác, và sẵn sàng dùng việc học của mình để thành công trong đời sống. Một điều để bảo đảm việc này sẽ xảy ra là qua việc kiểm tra sự học hỏi và hạnh kiểm củ học sinh trong năm học.

Việc học của học sinh được xác định qua sự cố gắng và kết quả của từng học sinh. Tờ báo cáo hạnh kiểm là sự xét đoán chính xác nhất của thầy cô của các em. Việc này được dựa trên nhiều điều kiện. Những điều kiện này bao gồm những bài tập và bài thi trong lớp. Nếu quý phụ huynh có thắc mắc gì về điểm hạnh kiểm xin liên lạc với thầy cô của các em.

Chúng tôi xin quý vị làm những việc sau đây:

- . Xem xét điểm hạnh kiểm của con em,
- . Khen ngợi khi học giỏi,
- . Giúp các em khi cần, và sẵn sàng hợp tác với thầy cô các em, khuyến khích các em trong việc học và sinh hoạt ở trường,
- . Đi họp thường xuyên với thầy cô,
- . Thăm viếng lớp học của các em,
- . Làm việc thiện nguyện tại trường.

Xả hội của chúng ta đều được ảnh hưởng tốt khi con em của chúng ta có điều kiện phát triển sự học của các em. Chúng tôi yêu cầu sự tiếp tục hợp tác của quý vị.

Barbara M. Pulliam, Ed.D.  
Hiệu Trưởng

**Môn viết - Writing**

N A E

Có cố gắng và biểu hiện ý ham muốn trong môn viết - <i>Puts forth effort and shows a positive attitude toward writing</i>			
Dùng tiếng phát âm chính xác - <i>Uses sound spelling appropriately</i>			
Phát triển về căn bản đánh vần - <i>Developing standard spelling</i>			
Kiểu cách viết ( dấu chấm, viết hoa, viết thường)- <i>Uses grade-appropriate mechanics of writing (period, upper case and lower case)</i>			
Viết rõ ràng - <i>Writes legibly</i>			
Chứng tỏ đã am hiểu từng bước của cách viết (dự bị, viết nháp, coi lại) - <i>Demonstrates understanding of the steps of the writing process (planning, drafting, revising)</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Toán - Math**

Có cố gắng - <i>Puts forth effort</i>			
Đếm chẵn 2, lẻ 5 và 10 qua số 100 - <i>Counts by 2s, 5s and 10s beyond 100</i>			
Chứng tỏ đã biết về khuôn số - <i>Demonstrates knowledge of the number grid</i>			
Chứng tỏ đã biết mặt hình số - <i>Demonstrates knowledge of patterns</i>			
Cộng và trừ cho 10 - <i>Adds and subtracts to 10</i>			
Chú thích: - <i>Comments:</i>			

**Xã hội học - Social Studies**

Chứng tỏ có ý ham thích cho môn xã hội - <i>Demonstrates enthusiasm for social studies</i>			
Hiểu về đề tài và nội dung - <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Khoa học - Science**

Chứng tỏ có ý tò mò về Khoa học - <i>Demonstrates curiosity about science</i>			
Hiểu rõ về đề tài và nội dung - <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Y tế - Health**

Chứng tỏ có ý thích môn y tế - <i>Demonstrates interest in health</i>			
Hiểu đề tài và nội dung - <i>Understands content of grade-level topics and units</i>			
Chứng tỏ có trách nhiệm về sức khỏe, an toàn, và vệ sinh - <i>Demonstrates responsible attitudes toward personal health, safety and hygiene</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Nghệ thuật - Visual Art**

Có cố gắng - <i>Puts forth effort</i>			
Chuyển đạt tư tưởng và cảm hứng qua sự học - <i>Conveys ideas and feelings through creative experiences</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**N** - Cần cố gắng - *Needs improvement*  
**A** - Đạt được điểm trung bình - *Acceptable, meets grade-level expectations*  
**E** - Hơn điểm trung bình - *Exceeds grade-level expectations*

Dấu ghi - *Marking Key:*  
 Giữa năm - *Mid year* - **X**  
 Cuối năm - *Year End* - **O**

**Phát triển cá nhân và xã hội - PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT**

**N A E**

**Tự quản - Self-Direction**

Tự học - <i>Works well independently</i>			
Nhờ giúp đỡ khi cần- <i>Seeks help when appropriate</i>			
Bắt đầu và kết thúc việc trong hạn định - <i>Begins and completes work on time</i>			
Theo chỉ dẫn - <i>Follows directions</i>			
Sắp xếp thì giờ, việc học và đồ dùng - <i>Organizes time, work and belongings</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Giao tế - Social Skills**

Chấp nhận trách nhiệm về phong tác của mình - <i>Accepts responsibility for own behavior</i>			
Kính trọng và hòa hợp với người khác - <i>Shows respect and cooperates with others</i>			
Dùng phương cách tốt để giải quyết bất đồng - <i>Uses positive actions to resolve conflicts</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Cá nhân và học hỏi - Self and Learning**

Hành diện trong việc làm - <i>Takes pride in work</i>			
Tỏ thái độ tốt cho bản thân và nhà trường - <i>Shows positive attitude toward self and school</i>			
Học kinh nghiệm qua thử thách - <i>Takes risks and learns from experience</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Phát triển về việc học - ACADEMIC DEVELOPMENT**

**Học nói / nghe - Speaking/Listening**

Hỏi khi không hiểu - <i>Asks questions to gain information</i>			
Nêu lên ý chính xác khi học chung nhóm - <i>Shares relevant information in group discussion</i>			
Bày tỏ ý nghĩ rõ ràng - <i>Expresses thoughts clearly</i>			
Chứng tỏ là người nghe giỏi - <i>Demonstrates good listening</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

**Môn đọc - Reading**

Có cố gắng - <i>Puts forth effort</i>			
Dùng cách để đọc - <i>Uses reading strategies</i>			
Hiểu và dịch lại bài viết - <i>Comprehends and interprets written material</i>			
Đọc bài chính xác, rõ ràng - <i>Reads grade-appropriate material fluently</i>			
Chú thích - <i>Comments:</i>			

Môn âm nhạc và thể dục được ghi báo riêng bởi các thầy cô liên hệ và sẽ được đính kèm riêng với bản báo cáo này - *Music and Physical Education are reported separately by the appropriate teachers on a special insert accompanying this card.*

Hiện diện nửa năm đầu - *First Semester Attendance*

Hiện diện nửa năm cuối - *Second Semester Attendance*

Ngày có mặt - *Days Present* \_\_\_\_\_

Ngày có mặt - *Days Present* \_\_\_\_\_

Ngày vắng mặt - *Days Absent* \_\_\_\_\_

Ngày vắng mặt - *Days Absent* \_\_\_\_\_

Ngày đi trễ - *Times Tardy* \_\_\_\_\_

Ngày đi trễ - *Times Tardy* \_\_\_\_\_

Chú thích: - *Additional Comments:*

Học sinh này đã được sắp vào lớp \_\_\_\_\_ Cho niên học. 20 \_\_\_\_\_ - 20 \_\_\_\_\_  
*This student has been assigned to Grade \_\_\_\_\_ for the school year*

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của thầy, cô - *Teacher Signature*